



Европейская экономическая комиссия**Постоянная рабочая группа
по проблемам старения****Тринадцатое совещание**

Женева, 19 и 20 ноября 2020 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Работа Бюро**Доклад о работе двенадцатого совещания Бюро
Рабочей группы по проблемам старения****Записка секретариата****I. Открытие совещания и утверждение повестки дня**

1. Совещание Бюро состоялось 27–28 апреля 2020 года и было проведено в виртуальном режиме в формате веб-конференции. В совещании приняли участие члены Бюро из следующих государств-членов: Австрии, Германии, Ирландии, Испании, Италии, Норвегии, Португалии, Республики Молдова, Словении и Франции. Г-н Кай Ляйхзенринг, Европейский центр исследований в области социальной политики (Венский европейский центр), и г-жа Хайдрун Молленкопф, «ЭйджПлатформ Юроп», приняли в нем участие от имени научно-исследовательских и неправительственных организаций (НПО) соответственно. Председатель Рабочей группы по проблемам старения (РГС) присоединился к работе совещания 28 апреля.

2. Открыла совещание г-жа Лидия Братанова, директор Отдела статистики ЕЭК, которая обратилась к участникам с приветственным словом. Бюро утвердило повестку дня совещания без изменений. Утреннее заседание прошло под председательством заместителя председателя РГС г-на Алексиса Ринкенбаха, Франция. Функции модератора на протяжении всего виртуального совещания выполнял секретариат.

**II. Краткий обмен информацией о (национальных)
инициативах/мерах реагирования, связанных
с COVID-19 и пожилыми людьми**

3. Обсуждения за круглым столом, состоявшиеся после открытия совещания, были посвящены национальным мерам реагирования и соответствующим инициативам гражданского общества, касающимся пандемии COVID-19 и лиц пожилого возраста. Члены Бюро представили краткую информацию о последних событиях, в частности о положении дел в учреждениях по долгосрочному уходу за пожилыми людьми, указав на некоторые общие проблемы в разных странах: недостаточную готовность к борьбе с такими инфекционными заболеваниями,



отсутствие средств индивидуальной защиты и специальных протоколов, а также трудности с (централизованным) надзором за ситуацией в частных учреждениях. При рассмотрении вопросов, связанных с уходом на дому, внимание было обращено на ряд позитивных моментов: новаторские местные инициативы, включая телефонные линии помощи; изменение графика работы предприятий торговли и служб доставки на дом с учетом особых потребностей лиц пожилого возраста и людей с инвалидностью; межпоколенческая солидарность и специальные волонтерские центры; широкое задействование сектора ИТ и цифровые решения (например, телемедицина, специальные приложения, ориентированные на пожилых людей).

4. Представители НПО и научного сообщества указали также на некоторые проявления возрастной дискриминации в процессе принятия мер экстренного реагирования на COVID-19, одной из форм которой было игнорирование различий между пожилыми людьми, когда в ряде стран все люди старше 65 или 70 лет рассматривались в качестве группа риска и принуждались к соблюдению самоизоляции, независимо от состояния их здоровья или статуса активности.

5. Заместитель Председателя предложил членам РГС представить секретариату соответствующие документы об их национальных/местных инициативах и новых мерах политики, хранилище которых могло бы стать полезным ресурсом для будущих обсуждений в рамках Рабочей группы. Секретариат обратил внимание на раздел веб-сайта ЕЭК ООН по народонаселению «В фокусе», посвященный COVID-19 и пожилым людям, который содержит ссылки на многочисленные ценные ресурсы, предоставленные международными учреждениями, исследовательскими организациями и сетями гражданского общества.

III. Аналитическая записка «Пожилые люди в чрезвычайных ситуациях» — как наилучшим образом отразить ситуацию, сложившуюся в связи с COVID-19

6. Секретариат напомнил Бюро о том, что первоначальный вариант следующей аналитической записки «Пожилые люди в чрезвычайных ситуациях» обсуждался на совещании РГС в ноябре 2019 года. На тот момент основное внимание было уделено чрезвычайным ситуациям, связанным с опасными событиями и бедствиями, без учета ситуаций, которые могут возникнуть в результате глобальной пандемии. В нынешних условиях можно ожидать, что в разгар пандемии COVID-19 будет подготовлена отдельная аналитическая записка по этому вопросу. Признавая это, Бюро также отметило важность обеспечения надлежащего баланса между нынешней пандемией и другими чрезвычайными ситуациями, которые могут иметь свои особенности в плане последствий для пожилых людей и инвалидов. Была подчеркнута в целом высокая готовность систем гражданской обороны и четкость протоколов реагирования на чрезвычайные ситуации, вызванные землетрясениями, наводнениями, пожарами и аналогичными опасными явлениями, которых, однако, оказалось явно недостаточно в свете пандемии COVID-19. Члены Бюро предложили обратить в аналитической записке особое внимание на различные национальные ситуации, подходы и методы, касающиеся чрезвычайных ситуаций, а также рассмотреть возможности глобальной/международной координации мер реагирования.

IV. Семинар по вопросам политики 2020 — результаты опроса РГС и решение по теме

7. Членам Бюро было предложено обсудить и согласовать тему для третьего семинара по вопросам политики в области старения, который должен состояться 18 ноября 2020 года. Секретариат сообщил о результатах опроса, вопросник которого был разослан членам РГС в марте 2020 года. В вопросник были включены четыре темы по итогам обсуждений, состоявшихся на совещании РГС в 2019 году. Всего было получено 37 ответов (33 — от государств-членов и 4 — от НПО). В 34 из 37 ответов

предпочтение было отдано теме «Пожилые люди в чрезвычайных ситуациях — уроки, извлеченные из пандемии COVID-19».

8. Бюро подтвердило выбор темы и кратко обсудило возможную направленность семинара. Предложенные для обсуждения вопросы включали местные и национальные меры реагирования на COVID-19; психическое здоровье и общее благополучие пожилых людей во время и после режима изоляции, а также влияние мер реагирования и введенных ограничений на права/достоинство и самостоятельность пожилых людей; необходимость признавать вклад пожилых людей в жизнь общества, а не считать их жертвами или бременем. Было подчеркнуто, что существующие системы долгосрочного ухода (в учреждениях и на дому) в целом нуждаются в пересмотре и что можно было бы предложить РГС обсудить этот вопрос более подробно.

9. Секретариат подготовит концептуальную записку для семинара до конца мая и направит ее членам Бюро для представления предложений относительно программы семинара и потенциальных докладчиков.

V. Руководящие принципы по приоритизации проблематики старения

10. Секретариат проинформировал Бюро о работе, проделанной Целевой группой по приоритизации проблематики старения с ноября 2019 года, и представил расширенный предварительный проект руководящих принципов, согласованный Целевой группой. Члены Бюро получили проект и другие справочные документы для обсуждения до начала совещания. Консультантом, г-жой Питрик Остерхоф, была подготовлена записка об учете определений старения и предложенном пилотном модуле; ей также было предложено представить их на совещании Бюро.

11. Консультант представила основные компоненты проекта руководящих принципов и подробно пояснила содержание пяти предложенных модулей, обратив внимание на двуединый подход, в рамках которого сделана попытка объединить в каждом из них элементы, касающиеся процесса и содержания. Она изложила согласованные правила руководящих принципов: они должны быть целостными и системными; адаптируемыми и доступными; ориентированными на результат и научно обоснованными; содействующими повышению эффективности и предлагающими практические подходы; и представила пилотную структуру для первого модуля.

12. В ходе последовавшей дискуссии члены Бюро отметили основательность подхода Целевой группы и консультанта, и высказали ряд замечаний и вопросов. Была подчеркнута необходимость отразить эволюцию политики в области старения за 20 лет осуществления ММПДПС и обеспечить учет уроков, извлеченных из пандемии COVID-19, а также было определено время начала применения руководящих принципов в 2021 году. В частности, было предложено отразить политику активного старения, одобренную в Венской декларации министров и других международных документах, поощряющих межсекторальные подходы, такие как Глобальная стратегия ВОЗ по проблемам старения и здоровья. Секретариат рассказал об основных идеях, лежащих в основе разработки руководящих принципов по приоритизации проблематики старения в настоящее время и вместе с консультантом ответил на вопросы, касающиеся участия заинтересованных сторон и цели приоритизации проблематики старения не только с точки зрения потребностей пожилых людей, но и с точки зрения старения населения в целом, с тем чтобы создать общество для всех возрастов.

VI. Информация о других мероприятиях по программе работы РГС в 2020 году

A. Аналитические записки

13. Секретариат напомнил членам Бюро об аналитической записке № 23 «Гендерное равенство в стареющих обществах», которая была опубликована в марте по случаю Международного женского дня. Эта записка была подготовлена по инициативе Франции и явилась своевременным вкладом РГС в проведение обзора «Пекин+25» в дополнение к параллельному мероприятию РГС, которое состоялось в октябре 2019 года. Аналитическая записка № 24 «Старение в устойчивых и “умных” городах» была готова к публикации в мае 2020 года и рассматривается в качестве вклада РГС во взаимосвязанную область работы ЕЭК по теме устойчивых и «умных» городов для всех возрастов. Она была подготовлена при поддержке консультанта. Бюро было проинформировано о возможности распространить эту записку среди директивных органов на местах в ходе первого Форума мэров городов региона ЕЭК ООН по действиям городов в интересах устойчивого будущего, который планируется провести 6 октября 2020 года в Женеве.

14. Члены Бюро из Франции и Австрии сообщили о том, что готовятся переводы аналитической записки № 23 на французский и немецкий языки соответственно. Франция выразила готовность в ближайшее время обеспечить перевод некоторых ранее опубликованных аналитических записок, а Испания изучает возможность возобновления в ближайшее время перевода нескольких последних аналитических записок.

B. Проект «дорожной карты» для Казахстана

15. Секретариат проинформировал Бюро о первой полевой миссии в Казахстан 26–31 января 2020 года, в ходе которой были проведены обсуждения с представителями правительства и различных групп заинтересованных сторон для подготовки «дорожной карты» по приоритизации проблематики старения. Русскоязычный консультант провел предварительное аналитическое исследование институциональной структуры и действующих программно-стратегических документов, связанных со старением населения в стране. Был заключен контракт с местным консультантом, свободно владеющим русским и казахским языками, для ретроспективного анализа печатного, электронного, радио- и телевизионного новостного контента на предмет изучения того, как изображаются пожилые люди, и политического дискурса по вопросам старения населения в стране. Результаты анализа дополняют исследование. Секретариат планирует летом/в начале осени подготовить рекомендации по «дорожной карте», но вторую полевую миссию в Казахстан и очное обсуждение проекта рекомендаций с правительством и другими заинтересованными сторонами, возможно, придется отложить до 2021 года из-за того, что, по всей видимости, ограничения на поездки не будут сняты, а также по причине отсутствия финансовых ресурсов.

C. Информационно-пропагандистская и коммуникационная деятельность РГС

16. Секретариат поблагодарил Германию, Австрию и Францию за их усилия по организации параллельного мероприятия РГС в апреле в ходе ежегодной сессии Рабочей группы открытого состава по проблемам старения (РГОСС) в Нью-Йорке. Сессия РГОСС была перенесена на 2021 год из-за COVID-19, а подготовка параллельного мероприятия РГС может возобновиться в следующем году. Секретариат напомнил Бюро о том, что Рабочая группа не имеет юридического статуса и поэтому не может быть представлена как таковая в других межправительственных органах. Однако государства-члены, в частности являющиеся председателями и

заместителями председателя РГС, могут выступать от имени группы и сообщать о ее деятельности и достижениях на всех соответствующих мероприятиях, в том числе на сессиях функциональных комиссий и их вспомогательных органов, таких как РГОСС.

17. Заместитель Председателя от Норвегии г-жа Айна Странд задала вопрос о том, каким образом можно повысить информированность о деятельности РГС соответствующих политических кругов в целом и постоянных представителей стран при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве и Нью-Йорке в частности. РГС ЕЭК занимает важную нишу, но этой же проблематикой занимаются такие глобальные организации, как ВОЗ, МОТ и другие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в которые входят все наши государства-члены. Она также указала на довольно пассивную роль многих национальных координаторов в плане межсекторального взаимодействия в рамках правительственных структур.

18. Некоторые члены Бюро предложили организовывать периодические брифинги РГС для постоянных представительств в Женеве и использовать все подходящие возможности для участия в дискуссионных группах, организации параллельных мероприятий и публичных презентаций аналитических записок и других мероприятий. Рабочей группе необходимо дополнительно обсудить этот вопрос. Между тем презентация следующей аналитической записки «Пожилые люди в чрезвычайных ситуациях» могла бы стать хорошим поводом для организации брифинга для сотрудников постоянных представительств.

VII. Оценка ЕЭК деятельности в рамках подпрограммы по народонаселению (сентябрь 2016 года — сентябрь 2020 года) «Продвижение межправительственной работы по осуществлению Лиссабонской декларации министров 2017 года и обязательств ММПДПС/РСО»

19. Секретариат проинформировал Бюро о решении ЕЭК провести оценку деятельности в рамках подпрограммы «Народонаселение» в целях продвижения межправительственной работы по осуществлению Лиссабонской декларации министров 2017 года и обязательств по ММПДПС/РСО. Оценка будет проводиться независимым экспертом и будет охватывать период с сентября 2016 года по сентябрь 2020 года. Перечень задач эксперта был утвержден Группой управления программой ЕЭК, при этом планируется, что он приступит к работе в мае 2020 года. Оценка будет основана на аналитическом обзоре всех соответствующих отчетов и документов, связанных с деятельностью РГС, а также на информации, собранной с помощью онлайн-опросов и интервью с членами РГС и другими основными заинтересованными сторонами.

20. Ожидается, что результаты оценки будут полезны для формирования концепции долгосрочного видения возглавляемой ЕЭК межправительственной работы в области старения населения и повысят осведомленность о воздействии деятельности РГС.

VIII. Руководящие принципы представления национальных докладов по ММПДПС/РСО

21. Председатель Рабочей группы г-н Эдмунду Мартинью открыл второй день совещания Бюро и внес свой вклад в обсуждения, состоявшиеся в первый день, проинформировав членов Бюро о принимаемых Португалией в настоящее время мерах реагирования на вспышку COVID-19 в интересах пожилых людей и вновь заявив о своей поддержке работы по подготовке руководящих принципов приоритизации проблематики старения. Затем он вновь взял на себя функции Председателя совещания и открыл обсуждение по пункту 8 повестки дня.

22. Г-жа Эрика Винклер, Австрия, представила первый проект руководящих принципов представления национальных докладов по ММПДПС/PCO для четвертого цикла обзора и оценки. Проект был подготовлен при участии Айны Странд, Норвегия, и Хайдрун Молленкопф (НПО). Бюро подчеркнуло, что руководящие принципы должны быть простыми и ясными для национальных координаторов и других заинтересованных сторон, что поможет обеспечить использование подхода, основанного на широком участии. Было достигнуто общее согласие в отношении предлагаемой общей структуры: часть 1 будет содержать инструкции в отношении контекстуальной информации и метода; часть 2 будет посвящена основным элементам обзора и оценки осуществления в течение 5 лет после принятия Лиссабонской декларации министров 2017 года и 20 лет после принятия ММПДПС/PCO; и часть 3 будет содержать обзор уроков, извлеченных из пандемии COVID-19, и увязывать будущие задачи по реализации ММПДПС/PCO с обязательствами государств-членов в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Десятилетия здорового старения ВОЗ.

23. В ходе обсуждения члены Бюро решительно высказались за включение в часть 3 раздела, посвященного восстановлению после COVID-19, и за необходимость обсудить соответствующие национальные достижения/планы на пути к реализации ЦУР. Несколько членов Бюро предложили во избежание возможного дублирования отчетности уменьшить акцент на Десятилетие здорового старения ВОЗ.

24. Секретариат отметил, что непрерывность представления докладов об осуществлении ММПДПС/PCO на протяжении четырех циклов обзора и оценки будет зависеть от того, насколько страны будут следовать руководящим принципам и представлять информацию, имеющую отношение ко всем десяти обязательствам по ММПДПС/PCO. Сбор информации о приоритизации проблематики старения (обязательство 1) уже ведется через инициированную Целевой группой по приоритизации проблематики старения подготовку записок по странам. Показатели, лежащие в основе Индекса активного старения, которые использовались для статистического приложения к последнему сводному докладу, дают подробную количественную характеристику результатов политики активного старения (дезагрегированных по полу), и, возможно, их целесообразно использовать и далее. Было предложено включить в руководящие принципы представления национальных докладов вопрос о том, какие инструменты мониторинга и показатели используются страной в отношении обязательств по ММПДПС/PCO. Страны смогут представить имеющиеся данные в приложении к докладу. Был поднят вопрос о наличии данных за 2020 год, в частности в отношении раздела, посвященного COVID-19.

25. Бюро постановило направить редакционной группе дополнительные замечания в письменном виде и организовать в июне 2020 года еще одно совещание для обсуждения пересмотренного проекта.

IX. Подготовка к четвертому обзору и оценке ММПДПС/PCO

26. Г-н Альфредо Ферранте (Италия) подтвердил кандидатуру Италии на проведение Конференции министров ЕЭК ООН по проблемам старения в 2022 году и сообщил, что в ближайшее время в секретариат ЕЭК будет направлено официальное письмо. Будет создан национальный руководящий комитет, который будет тесно сотрудничать с РГС и ее секретариатом в подготовке конференции. Он также проинформировал Бюро о процессе подготовки к национальному обзору осуществления ММПДПС/PCO, который будет основан на широком участии. В нем примут участие примерно 70–80 активных заинтересованных сторон.

27. Группа, занимающаяся разработкой руководящих принципов представления национальных докладов, представила несколько первоначальных предложений по теме конференции министров. Они будут обсуждаться на совещании РГС в ноябре.

28. Бюро одобрило предложение организовать совместный форум НПО и научных организаций вместо двух параллельных мероприятий в преддверии конференции

министров. Италия назначит контактное лицо, ответственное за сотрудничество в организации форума научно-исследовательских организаций и гражданского общества.

X. Проект повестки дня тринадцатого совещания [постоянной] Рабочей группы по проблемам старения (19–20 ноября 2020 года)

29. Члены Бюро рассмотрели проект повестки дня тринадцатого совещания РГС. Было решено, что в рамках пункта 2 доклада Бюро Председатель изложит предложения по привлечению внимания к деятельности Рабочей группы и укреплению ее сотрудничества с Рабочей группой открытого состава по проблемам старения в Нью-Йорке.

30. В отношении пункта 3 Бюро приняло предложение секретариата пригласить нового Независимого эксперта по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей г-жу Клаудию Малер выступить перед Рабочей группой. Бюро также согласилось пригласить заместителя Председателя Европейской комиссии по вопросам демократии и демографии г-жу Дубравку Шуицу представить недавно опубликованный доклад о демографических изменениях и «Зеленую книгу» по проблемам старения.

31. В рамках пункта 5, посвященного четвертому обзору и оценке ММПДПС/PCO, будут организованы два секционных заседания для обсуждений в формате дискуссионных групп. Обсуждения будут сосредоточены на: а) предложениях по теме и структуре конференции министров 2022 года и докладе ММПДПС+20 в качестве справочного документа; и б) изучении идей для декларации министров или другого итогового документа.

32. Бюро также подчеркнуло необходимость выделения достаточного времени для представления информации о работе, проделанной в связи с руководящими принципами по приоритизации проблематики старения и аналитическими записками.

XI. Обновленная информация о финансовом положении Организации Объединенных Наций и его последствиях с точки зрения людских ресурсов для секретариата

33. Секретариат поделился информацией о продолжающемся кризисе ликвидности, с которым сталкивается секретариат Организации Объединенных Наций, и о мерах, принятых Генеральным секретарем для управления финансовым положением Организации. В основе этого лежит временная приостановка найма на все вакантные должности, финансируемые из регулярного бюджета, и 90-процентное замораживание расходов по статьям, не связанным с должностями. Это непосредственно касается должности С-2 в Группе по вопросам народонаселения, набор на которую был приостановлен в рамках программы регулируемых назначений впредь до нового уведомления, а срок действия контракта сотрудника, временно занимающего эту должность, истекает 31 мая.

34. Секретариат также сообщил о внебюджетных расходах, связанных с разработкой «дорожной карты» по актуализации проблематики старения в Казахстане, и поблагодарил государства-члены за их добровольные взносы в фонд проекта «Старение — фаза 3» в поддержку программы работы РГС в 2020–2022 годах. Взносы были получены в декабре 2019 года — январе 2020 года от Австрии, Германии, Норвегии, Португалии, Швейцарии и Эстонии и составили 270 000 долл. США.

ХII. Решения, резюме и закрытие совещания

35. Секретариат кратко изложил основные элементы обсуждений и представил обзор всех решений и принятых мер. Бюро утвердило проекты решений.

36. Бюро поблагодарило секретариат за подготовку и проведение виртуального совещания.

37. Следующее специальное совещание Бюро состоится в Женеве 19 ноября 2020 года, в 8 ч 30 мин. Номер зала заседаний будет сообщен ближе к дате проведения совещания.
